



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

58. sējums

2015. gada 24. oktobris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Informācija par to, ka ir parakstīts Protokols Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanas Eiropas Savienībai 1

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) 2015/1910 (2015. gada 21. oktobris), ar ko attiecībā uz guazatīna maksimālajiem atlieku līmeņiem noteiktos produktos un uz tiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 III un V pielikumu ⁽¹⁾ 2
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1911 (2015. gada 23. oktobris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 16
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1912 (2015. gada 23. oktobris) par rīsu importa licenču izdošanu saskaņā ar tarifa kvotām, kas ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1273/2011 atvērtas 2015. gada oktobra apakšperiodam 18

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1913 (2015. gada 18. septembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Eiropas Padomes Konvenciju par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196) 22
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1914 (2015. gada 18. septembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu papildu protokolu Eiropas Padomes Konvencijai par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196) 24

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1915 (2015. gada 9. oktobris), ar ko ieceļ divus Reģionu komitejas locekļus no Spānijas un trīs locekļu aizstājējus no Spānijas	26
★ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2015/1916 (2015. gada 20. oktobris), ar ko izveido Eiropas Savienības KDAP misijas Mali (EUCAP Sahel Mali) Atbalstītāju komiteju (EUCAP Sahel Mali/3/2015)	28
★ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2015/1917 (2015. gada 20. oktobris), ar ko pieņem Šveices ieguldījumu Eiropas Savienības KDAP misijā Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/4/2015)	30
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1918 (2015. gada 22. oktobris), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem izveido Administratīvās palīdzības un sadarbības sistēmu (APS sistēmu) (izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 7132) ⁽¹⁾	31

Labojumi

★ Labojums Komisijas Regulā (ES) 2015/845 (2015. gada 27. maijs), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikumu groza attiecībā uz azoksistrobīna, hlorantraniliprola, ciantraniliprola, dikambas, difenokonazola, fenpiroksimāta, fludioksonila, glufozinātamonija, imazapika, imazapīra, indoksakarba, izoksaflutola, mandipropamīda, pentiopirāda, propikonazola, pirimetanila, spirotetramāta un trineksapaka maksimālajiem atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem (OV L 138, 4.6.2015.)	38
★ Labojums Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2015/1514 (2015. gada 14. septembris), ar ko īsteno Regulu (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 239, 15.9.2015.)	38
★ Labojums Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1524 (2015. gada 14. septembris), ar ko groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 239, 15.9.2015.)	39

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

Informācija par to, ka ir parakstīts Protokols Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai

Minētais protokols starp Eiropas Savienību un Tunisiju tika parakstīts Luksemburgā 2014. gada 14. aprīlī.

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/1910

(2015. gada 21. oktobris),

ar ko attiecībā uz guazatīna maksimālajiem atlieku līmeņiem noteiktos produktos un uz tiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 III un V pielikumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 23. februāra Regulu (EK) Nr. 396/2005, ar ko paredz maksimāli pieļaujamus pesticīdu atlieku līmeņus augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un barībā un ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 14. panta 1. punkta a) apakšpunktu, 18. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 49. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Guazatīna maksimālie atlieku līmeņi (MAL) ir noteikti Regulas (EK) Nr. 396/2005 III pielikuma A daļā.
- (2) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 396/2005⁽²⁾ 12. panta 1. punktu iesniedza pamatotu atzinumu par spēkā esošajiem guazatīna MAL. Ir atsauktas visas līdzšinējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur darbīgo vielu guazatīnu. Savienības līmenī nebija ziņots par importa pieļaujamiem līmeņiem, un nebija pieejami *Codex Alimentarius* noteiktie MAL. Nav pieejama informācija par īpašu labu lauksaimniecības praksi, ko varētu izmantot, novērtējot risku patērētājiem, tāpēc Iestāde secināja, ka vērtība 0,05 mg/kg nodrošina apmierinošu aizsardzības līmeni Eiropas patērētājiem. Tāpēc MAL ir lietderīgi noteikt pie konkrētās noteikšanas robežas. Ir lietderīgi arī mainīt atlieku definīciju.
- (3) Turklāt Beļģija norādīja, ka spēkā esošie guazatīna MAL greipfrūtos un apelsīnos var radīt bažas attiecībā uz patērētāju aizsardzību. Konkrēti, ņemot vērā to, ka citrusaugļi tiek pārstrādāti, nevar izslēgt akūtu risku patērētājiem pat tad, ja tiek veikts detalizēts riska novērtējums. Eiropas Komisija un dalībvalstis, kas ir pārstāvētas Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgajā komitejā, uzskatīja, ka piemērots riska pārvaldības lēmums būtu samazināt MAL līdz līmenim, kurš ir pierādīti drošs Eiropas patērētājiem.
- (4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 396/2005 6. panta 2. un 4. punktu tika iesniegts pieteikums par guazatīna izmantošanu uz citrusaugļiem. Attiecīgā dalībvalsts novērtēja minēto pieteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 396/2005 8. pantu un pārsūtīja Komisijai novērtēšanas ziņojumu. Iestāde izvērtēja pieteikumu un novērtēšanas ziņojumu, jo īpaši pārbaudot riskus patērētājiem un attiecīgā gadījumā dzīvniekiem, un sniedza pamatotu atzinumu par ierosinātajiem MAL⁽³⁾. Iestāde šo atzinumu pārsūtīja Komisijai un dalībvalstīm un publiskoja to. Minētajā atzinumā Iestādes secinājums bija nerekomendēt ierosināto MAL noteikšanu, jo pieejamie dati bija nepietiekami, lai izslēgtu risku Eiropas patērētājiem.
- (5) Pieteikuma iesniedzējs saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 396/2005 13. pantu pieprasīja Iestādes pamatotā atzinuma administratīvo pārskatīšanu. Minētās pārskatīšanas secinājums ir tāds, ka Iestāde izvērtēšanas gaitā nav pieļāvusi būtiskas nepilnības un kļūdas.

⁽¹⁾ OVL 70, 16.3.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. *Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for guazatine according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. *EFSA Journal* 2013; 11(5):3239 (20 lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. *Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for guazatine in citrus fruits*. *EFSA Journal* 2014; 12(8):3818 (29 lpp.).

- (6) Balstoties uz Iestādes pamatotajiem atzinumiem un ņemot vērā ar izskatāmo jautājumu saistītos faktorus, attiecīgie MAL grozījumi atbilst Regulas (EK) Nr. 396/2005 14. panta 2. punkta prasībām.
- (7) Tāpēc Regula (EK) Nr. 396/2005 būtu attiecīgi jāgroza.
- (8) Lai nodrošinātu produktu normālu tirdzniecību, pārstrādi un patēriņu, šajā regulā būtu jāparedz pārejas pasākumi attiecībā uz produktiem, kuri ir likumīgi ražoti pirms MAL grozīšanas un par kuriem informācija liecina, ka tiek saglabāts augsts patērētāju aizsardzības līmenis.
- (9) Ar šo regulu noteiktajos pārejas pasākumos būtu jāņem vērā tās bažas par patērētāju aizsardzību, kuras rodas saistībā ar esošajiem guazatīna MAL greipfrūtos un apelsīnos.
- (10) Pirms grozīto MAL piemērošanas būtu jāparedz pietiekami ilgs laiks, lai dalībvalstis, trešās valstis un pārtikas aprītē iesaistītie uzņēmēji varētu sagatavoties jauno no MAL grozījumiem izrietošo prasību izpildei.
- (11) Apspriedes ar Savienības tirdzniecības partneriem par jaunajiem MAL notika ar Pasaules Tirdzniecības organizācijas starpniecību, un to komentāri ir ņemti vērā.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 396/2005 III un V pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Visiem produktiem, kas likumīgi ražoti pirms 2016. gada 13. maija, izņemot greipfrūtos un apelsīnus, attiecībā uz guazatīnu turpinās piemērot Regulu (EK) Nr. 396/2005 tās iepriekšējā redakcijā pirms grozījumiem, kas izdarīti ar šo regulu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tomēr to piemēro no 2016. gada 13. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 396/2005 III un V pielikumu groza šādi:

- 1) III pielikumā svīturo sleju par guazatīnu;
- 2) V pielikumā pievieno šādu sleju par guazatīnu:

“Pesticīdu atliekas un maksimālie atlieku līmeņi (mg/kg)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL ⁽⁴⁾	Guazatīns (guazatīna acētāts, komponentu summa)
(1)	(2)	(3)
0100000	SVAIGI vai SALDĒTI AUGĻI; KOKU RIEKSTI	0,05 (*)
0110000	Citrusaugļi	
0110010	Greipfrūti	
0110020	Apelsīni	
0110030	Citroni	
0110040	Laimi	
0110050	Mandarīni	
0110990	Citi	
0120000	Koku rieksti	
0120010	Mandeles	
0120020	Brazīlijas rieksti	
0120030	Indijas rieksti	
0120040	Kastaņi	
0120050	Kokosrieksti	
0120060	Lazdu rieksti	
0120070	Makadāmijas rieksti	
0120080	Pekanrieksti	
0120090	Pīniju rieksti	
0120100	Pistācijas	
0120110	Valrieksti	
0120990	Citi	
0130000	Sēkleņi	
0130010	Āboli	

0130020	Bumbieri	
0130030	Cidonijas	
0130040	Mespili	
0130050	Lokvas/Japānas mespili	
0130990	Citi	
0140000	Kauleņi	
0140010	Aprikozes	
0140020	Ķirši (saldie)	
0140030	Persiki	
0140040	Plūmes	
0140990	Citi	
0150000	Ogas un sīkie augļi	
0151000	a) <i>vīnogas</i>	
0151010	Galda vīnogas	
0151020	Vīna vīnogas	
0152000	b) <i>zemenes</i>	
0153000	c) <i>ogas uz dzinumiem</i>	
0153010	Kazenes	
0153020	Ziemeļu kaulenes	
0153030	Avenes (sarkanās un dzeltenās)	
0153990	Citi	
0154000	d) <i>citi sīkie augļi un ogas</i>	
0154010	Zilenes	
0154020	Dzērvenes	
0154030	Jāņogas (baltās un sarkanās) un upenes	
0154040	Ērkšķogas (dzeltenās, sarkanās un zaļās)	
0154050	Mežrozū paaugļi	
0154060	Zīdkoka ogas (baltās un melnās)	
0154070	Vilkābeles ogas	
0154080	Plūškoka ogas	
0154990	Citi	

0160000	Dažādi augļi	
0161000	a) <i>ar ēdamu mizu</i>	
0161010	Dateles	
0161020	Vīģes	
0161030	Galda olīvas	
0161040	Kumkvati	
0161050	Karambolas	
0161060	Hurmas	
0161070	Javas salas plūmes	
0161990	Citi	
0162000	b) <i>mazi, ar neēdamu mizu</i>	
0162010	Kivi augļi (dzeltenī, sarkani un zaļi)	
0162020	Liči	
0162030	Pasifloru augļi	
0162040	Opuncijas	
0162050	Hrizofilas	
0162060	Amerikas hurmas	
0162990	Citi	
0163000	c) <i>lieli, ar neēdamu mizu</i>	
0163010	Avokado	
0163020	Banāni	
0163030	Mango	
0163040	Papaijas	
0163050	Granātāboli	
0163060	Čerimojas	
0163070	Gvajaves	
0163080	Ananasi	
0163090	Maizeskoka augļi	
0163100	Duriāni	
0163110	Guanabanas	
0163990	Citi	
0200000	SVAIGI VAI SALDĒTI DĀRŽENI	0,05 (*)
0210000	Sakņu un bumbuļu dārzeņi	
0211000	a) <i>kartupeļi</i>	
0212000	b) <i>tropiskie sakņu un bumbuļu dārzeņi</i>	
0212010	Manioki	

0212020	Batātes	
0212030	Jamsi	
0212040	Marantas	
0212990	Citi	
0213000	c) <i>citi sakņu un bumbuļu dārzeņi, izņemot cukurbietes</i>	
0213010	Galda bietes	
0213020	Burkāni	
0213030	Sakņu selerijas	
0213040	Mārrutki	
0213050	Topinambūri	
0213060	Pastinaki	
0213070	Sakņu pētersīļi	
0213080	Redīsi	
0213090	Puravlapu plošbārži	
0213100	Kāļi	
0213110	Rāceņi	
0213990	Citi	
0220000	Sīpolu dārzeņi	
0220010	Ķiploki	
0220020	Sīpoli	
0220030	Šalotes	
0220040	Lielie loksīpoli un Velsas sīpoli	
0220990	Citi	
0230000	Augļu dārzeņi	
0231000	a) <i>nakteņu dzimtas augi</i>	
0231010	Tomāti	
0231020	Dārzenpipari/paprika	
0231030	Baklažāni	
0231040	Okra/“Dāmu pirkstiņi”	
0231990	Citi	
0232000	b) <i>ķirbjaugi ar ēdamu mizu</i>	
0232010	Gurķi	
0232020	Pipargurķīši	

0232030	Tumšzaļie kabači	
0232990	Citi	
0233000	c) <i>ķirbjaugi ar neēdamu mizu</i>	
0233010	Melones	
0233020	Lielaugļu ķirbji	
0233030	Arbūzi	
0233990	Citi	
0234000	d) <i>cukurkukurūza</i>	
0239000	e) <i>citi augļu dārzeņi</i>	
0240000	Krustziežu dārzeņi (izņemot krustziežu dzimtas augu saknes un jaunās lapīņas)	
0241000	a) <i>ziedoši krustziežu dzimtas dārzeņi</i>	
0241010	Brokoļi	
0241020	Ziedkāposti	
0241990	Citi	
0242000	b) <i>galviņu krustzieži</i>	
0242010	Briseles kāposti	
0242020	Galviņkāposti	
0242990	Citi	
0243000	c) <i>lapu krustzieži</i>	
0243010	Ķīnas kāposti	
0243020	Lapu kāposti	
0243990	Citi	
0244000	d) <i>kolrābji</i>	
0250000	Lapu dārzeņi, garšaugi un ēdami ziedi	
0251000	a) <i>salāti un salātveidīgie</i>	
0251010	Salātu baldriņi	
0251020	Salāti	
0251030	Platlapu cigoriņi/endīvijas	
0251040	Kressalāti un citi dīgsti un dzinumi	
0251050	Barbarejas	
0251060	Sējas pazvērītes/rukolas salāti	
0251070	Brūnās sinepes	
0251080	Augu (tostarp Brassica ģints sugu) jaunās lapīņas	

0251990	Citi	
0252000	b) <i>spināti un tiem līdzīgu augu lapas</i>	
0252010	Spināti	
0252020	Anakampseras	
0252030	Mangoldi/lapu bietes	
0252990	Citi	
0253000	c) <i>vīnogulāju lapas</i>	
0254000	d) <i>ūdenskreses</i>	
0255000	e) <i>lapu cigoriņi</i>	
0256000	f) <i>garšaugi un ēdami ziedi</i>	
0256010	Kārvele	
0256020	Maurloki	
0256030	Lapu selerijas	
0256040	Pētersīlis	
0256050	Salvija	
0256060	Rozmarīns	
0256070	Timināns	
0256080	Baziliks un ēdamie ziedi	
0256090	Lauru lapas	
0256100	Estragons	
0256990	Citi	
0260000	Pākšaugi	
0260010	Pupas (ar pākstīm)	
0260020	Pupas (bez pākstīm)	
0260030	Zirņi (ar pākstīm)	
0260040	Zirņi (bez pākstīm)	
0260050	Lēcas	
0260990	Citi	
0270000	Stublāju dārzeņi	
0270010	Sparģeļi	
0270020	Lapu artišoki	
0270030	Selerijas	
0270040	Fenheļi	
0270050	Artišoki	
0270060	Puravi	
0270070	Rabarberi	

0270080	Bambusa dzinumi	
0270090	Palmu serdes	
0270990	Citi	
0280000	Sēnes, sūnas un ķērpji	
0280010	Kultivētas sēnes	
0280020	Savvaļas sēnes	
0280990	Sūnas un ķērpji	
0290000	Alģes un prokarioti	
0300000	PĀKŠAUGI	0,05 (*)
0300010	Pupas	
0300020	Lēcas	
0300030	Zirņi	
0300040	Lupīnas	
0300990	Citi	
0400000	EĻĻAS AUGU SĒKLAS UN AUGĻI	0,05 (*)
0401000	Eļļas augu sēklas	
0401010	Linsēklas	
0401020	Zemesrieksti	
0401030	Magoņu sēklas	
0401040	Sezama sēklas	
0401050	Saulespuķu sēklas	
0401060	Rapšu sēklas	
0401070	Sojas pupas	
0401080	Sinepju sēklas	
0401090	Kokvilnas sēklas	
0401100	Ķirbju sēklas	
0401110	Saflora sēklas	
0401120	Gurķenes sēklas	
0401130	Sējas idras sēklas	
0401140	Kaņepju sēklas	
0401150	Rīcinauga sēklas	
0401990	Citi	
0402000	Eļļas augu augļi	
0402010	Olīvas eļļas ražošanai	
0402020	Eļļas palmas kodoli	

0402030	Eļļas palmas augļi	
0402040	Kapoki	
0402990	Citi	
0500000	GRAUDAUGI	0,05 (*)
0500010	Mieži	
0500020	Griķi un citi pseidograudaugi	
0500030	Kukurūza	
0500040	Prosa	
0500050	Auzas	
0500060	Rīsi	
0500070	Rudzi	
0500080	Sorgo	
0500090	Kvieši	
0500990	Citi	
0600000	TĒJAS, KAFIJA, ZĀĻU TĒJAS, KAKAO UN CERATONIJAS	0,05 (*)
0610000	Tējas	
0620000	Kafijas pupiņas	
0630000	Zāļu tējas no	
0631000	a) <i>ziediem</i>	
0631010	Kumelīte	
0631020	Hibisks	
0631030	Roze	
0631040	Jasmīns	
0631050	Liepa	
0631990	Citi	
0632000	b) <i>lapām un garšaugiem</i>	
0632010	Zemene	
0632020	Roibosa krūms	
0632030	Mate	
0632990	Citi	
0633000	c) <i>saknēm</i>	
0633010	Baldriāns	
0633020	Žeņšeņs	
0633990	Citi	

0639000	d) <i>jebkurām citām auga daļām</i>	
0640000	Kakao pupiņas	
0650000	Ceratonija/Ceratonijas augļi	
0700000	APIŅI	0,05 (*)
0800000	GARŠVIELAS	
0810000	Sēklas	0,05 (*)
0810010	Anīsa sēklas	
0810020	Sējas melnsēklītes sēklas	
0810030	Selerija	
0810040	Koriandrs	
0810050	Ķimenes	
0810060	Dilles	
0810070	Fenhelis	
0810080	Grieķu sieramoliņa sēklas	
0810090	Muskatrieksts	
0810990	Citi	
0820000	Augļi	0,05 (*)
0820010	Jamaikas pipari	
0820020	Sičuānas pipari	
0820030	Pļavas ķimenes	
0820040	Kardamons	
0820050	Kadiķogas	
0820060	Pipari (baltie, melnie un zaļie)	
0820070	Vaniļa	
0820080	Tamarinda augļi	
0820990	Citi	
0830000	Mizas	0,05 (*)
0830010	Kanēlis	
0830990	Citi	
0840000	Saknes vai sakneņi	
0840010	Lakricas sakne	0,05 (*)
0840020	Ingvers	0,05 (*)
0840030	Kurkuma	0,05 (*)
0840040	Mārrutki	(+)
0840990	Citi	0,05 (*)
0850000	Pumpuri	0,05 (*)
0850010	Krustnagliņas	

0850020	Kaperi	
0850990	Citi	
0860000	Ziedu driksnas	0,05 (*)
0860010	Safrāns	
0860990	Citi	
0870000	Sēklsedzes	0,05 (*)
0870010	Muskatrieksta miza	
0870990	Citi	
0900000	AUGI CUKURA RAŽOŠANAI	0,05 (*)
0900010	Cukurbiešu saknes	
0900020	Cukurniedres	
0900030	Cigoriņu saknes	
0900990	Citi	
1000000	DZĪVNIEKU IZCELSMES PRODUKTI – SAUSZEMES DZĪVNIEKI	
1010000	Audi	0,05 (*)
1011000	a) <i>cīku</i>	
1011010	Muskuļi	
1011020	Taukaudi	
1011030	Aknas	
1011040	Nieres	
1011050	Pārtikai izmantojami subprodukti (kas nav aknas un nieres)	
1011990	Citi	
1012000	b) <i>liellopu</i>	
1012010	Muskuļi	
1012020	Taukaudi	
1012030	Aknas	
1012040	Nieres	
1012050	Pārtikai izmantojami subprodukti (kas nav aknas un nieres)	
1012990	Citi	
1013000	c) <i>aitu</i>	
1013010	Muskuļi	
1013020	Taukaudi	
1013030	Aknas	
1013040	Nieres	

1013050	Pārtikai izmantojami subprodukti (kas nav aknas un nierēs)	
1013990	Citi	
1014000	d) <i>kazu</i>	
1014010	Muskuļi	
1014020	Taukaudi	
1014030	Aknas	
1014040	Nierēs	
1014050	Pārtikai izmantojami subprodukti (kas nav aknas un nierēs)	
1014990	Citi	
1015000	e) <i>zirgu</i>	
1015010	Muskuļi	
1015020	Taukaudi	
1015030	Aknas	
1015040	Nierēs	
1015050	Pārtikai izmantojami subprodukti (kas nav aknas un nierēs)	
1015990	Citi	
1016000	f) <i>mājputnu</i>	
1016010	Muskuļi	
1016020	Taukaudi	
1016030	Aknas	
1016040	Nierēs	
1016050	Pārtikai izmantojami subprodukti (kas nav aknas un nierēs)	
1016990	Citi	
1017000	g) <i>citu lauksaimniecības dzīvnieku</i>	
1017010	Muskuļi	
1017020	Taukaudi	
1017030	Aknas	
1017040	Nierēs	
1017050	Pārtikai izmantojami subprodukti (kas nav aknas un nierēs)	
1017990	Citi	
1020000	Piens	0,02 (*)
1020010	Liellopi	
1020020	Aitas	
1020030	Kazas	
1020040	Zirgi	
1020990	Citi	

1030000	Putnu olas	0,05 (*)
1030010	Cāļi	
1030020	Pīles	
1030030	Zosis	
1030040	Paipalas	
1030990	Citi	
1040000	Medus un pārējie biškopības produkti	0,05 (*)
1050000	Abinieki un rāpuļi	0,05 (*)
1060000	Sauszemes bezmugurkaulnieki	0,05 (*)
1070000	Sauszemes savvaļas mugurkaulnieki	0,05 (*)

(*) Norāda zemāko analītiski nosakāmo daudzumu.

(e) Jāiekļauj atsauce uz I pielikumu, kurā redzams pilnīgs to augu un dzīvnieku izcelsmes produktu saraksts, kam piemēro MAL.

Guazatīns (guazatīna acetāts, komponentu summa)

(+) Piemērojamais maksimālais atlieku līmenis mārrutkiem (*Armoracia rusticana*) garšvielu grupā (kods 0840040) ir tas pats, kas noteikts mārrutkiem (*Armoracia rusticana*) dārzeņu kategorijas sakņu un bumbuļu dārzeņu grupā (kods 0213040), ņemot vērā atlieku līmeņa izmaiņas, ko rada apstrāde (kaltēšana) atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 396/2005 20. panta 1. punktam.

0840040 Mārrutki”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1911**(2015. gada 23. oktobris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 23. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	49,7
	MA	105,3
	MK	50,7
	TR	112,8
	ZZ	79,6
0707 00 05	AL	39,0
	MK	46,1
	TR	112,1
0709 93 10	ZZ	65,7
	MA	107,9
	TR	141,3
0805 50 10	ZZ	124,6
	AR	152,4
	TR	109,4
0806 10 10	UY	74,0
	ZA	133,8
	ZZ	117,4
	BR	260,9
	EG	211,9
0808 10 80	LB	236,1
	MK	97,7
	PE	75,0
	TR	156,6
	ZZ	173,0
	AL	23,1
	AR	124,2
CL	113,2	
0808 30 90	NZ	135,0
	ZA	160,0
	ZZ	111,1
	TR	129,9
	XS	96,6
	ZZ	113,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1912**(2015. gada 23. oktobris)****par rīsu importa licenču izdošanu saskaņā ar tarifa kvotām, kas ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1273/2011 atvērtas 2015. gada oktobra apakšperiodam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 188. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1273/2011 ⁽²⁾ ir atvērtas dažas tarifa kvotas rīsu un šķelto rīsu importam, kā arī paredzēta šo kvotu pārvaldība atkarā no izcelsmes valsts un kvotas apakšperioda saskaņā ar minētās regulas I pielikumu.
- (2) Oktobris ir vienīgais apakšperiods kvotai ar kārtas numuru 09.4138, kas paredzēta Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā. Šajā kvotā ir iekļauts kvotu ar kārtas numuriem 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 un 09.4130 neizmantoto daudzumu atlikums no iepriekšējā apakšperioda. Oktobris ir pēdējais apakšperiods kvotām, kuras paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 1. panta 1. punkta b) un e) apakšpunktā un kurās ir iekļauts neizmantoto daudzumu atlikums no iepriekšējā apakšperioda.
- (3) No paziņojumiem, kas nosūtīti saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 8. panta a) punktu, izriet, ka daudzumi, kuri norādīti pieteikumos, kas atbilstīgi minētās Īstenošanas regulas 4. panta 1. punktam iesniegti 2015. gada oktobra pirmajās desmit darbdienās par kvotu ar kārtas numuru 09.4138, pārsniedz pieejamo daudzumu. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, kuru piemēro attiecīgajā kvotā pieprasītajiem daudzumiem, kas aprēķināti saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 ⁽³⁾ 7. panta 2. punktu.
- (4) Turklāt no minētajiem paziņojumiem izriet, ka daudzumi, kas norādīti pieteikumos, kuri atbilstīgi Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 4. panta 1. punktam iesniegti 2015. gada oktobra pirmajās desmit darbdienās un attiecas uz kvotu ar kārtas numuru 09.4148, ir mazāki par pieejamo daudzumu.
- (5) Turklāt attiecībā uz katru Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1273/2011 paredzēto kvotu jāpaziņo galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā.
- (6) Lai nodrošinātu importa licenču izdošanas procedūras efektīvu pārvaldību, šai regulai būtu jāstājas spēkā tūlīt pēc tās publicēšanas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Izdodot rīsu importa licences atbilstoši pieteikumiem, kuri iesniegti 2015. gada oktobra pirmajās desmit darbdienās un attiecas uz Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1273/2011 minēto kvotu ar kārtas numuru 09.4138, pieprasītajam daudzumam piemēro šīs regulas pielikumā noteikto piešķiruma koeficientu.
2. Katras Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1273/2011 paredzētās kvotas galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā ir minēts šīs regulas pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2011. gada 7. decembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1273/2011, ar ko atver konkrētas tarifa kvotas rīsu un šķelto rīsu importam, kā arī paredz šo kvotu pārvaldību (OV L 325, 8.12.2011., 6. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2006. gada 31. augusta Regula (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu (OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 23. oktobrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA*

PIELIKUMS

2015. gada oktobra apakšperiodā piešķirami daudzumi, piemērojot Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1273/2011, un galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā

- a) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētā kvota pilnīgi vai daļēji slīpētiem rīsiem ar KN kodu 1006 30

Izcelsme	Kārtas numurs	Piešķiruma koeficients 2015. gada oktobra apakšpe- riodā	Kvotas galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā
Amerikas Savienotās Valstis	09.4127		97,03 %
Taizeme	09.4128		98,57 %
Austrālija	09.4129		99,24 %
Citas valstis	09.4130		100 %
Visas valstis	09.4138	0,809052 %	100 %

- b) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētā kvota lobītiem rīsiem ar KN kodu 1006 20

Izcelsme	Kārtas numurs	Piešķiruma koeficients 2015. gada oktobra apakšpe- riodā	Kvotas galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā
Visas valstis	09.4148	— ⁽¹⁾	1,35 %

⁽¹⁾ Šajā apakšperiodā piešķiruma koeficientu nepiemēro, jo Komisija nav saņēmusi paziņojumus par licences pieteikumiem.

- c) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzētā kvota šķeltiem rīsiem ar KN kodu 1006 40 00

Izcelsme	Kārtas numurs	Kvotas galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā
Taizeme	09.4149	6,75 %
Austrālija	09.4150	0 %
Gajāna	09.4152	0 %
Amerikas Savienotās Valstis	09.4153	0 %
Citas valstis	09.4154	62,54 %

- d) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 1. panta 1. punkta d) apakšpunktā paredzētā kvota pilnīgi vai daļēji slīpētiem rīsiem ar KN kodu 1006 30

Izcelsme	Kārtas numurs	Kvotas galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā
Taizeme	09.4112	100 %
Amerikas Savienotās Valstis	09.4116	100 %

Izcelsme	Kārtas numurs	Kvotas galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā
Indija	09.4117	100 %
Pakistāna	09.4118	100 %
Citas valstis	09.4119	100 %
Visas valstis	09.4166	100 %

- e) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1273/2011 1. panta 1. punkta e) apakšpunktā paredzētā kvota šķeltiem rīsiem ar KN kodu 1006 40 00

Izcelsme	Kārtas numurs	Piešķiruma koeficients 2015. gada oktobra apakšpe- riodā	Kvotas galīgais procentuālais izlietojums 2015. gadā
Visas valstis	09.4168	— ⁽¹⁾	100 %

⁽¹⁾ Šajā apakšperiodā nav pieejamo daudzumu.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1913

(2015. gada 18. septembris)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Eiropas Padomes Konvenciju par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 83. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Padomes Konvencijas par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196; "konvencija") 23. pantā paredzēts, ka konvencija ir atvērta parakstīšanai Eiropas Savienībai.
- (2) Padome 2015. gada 1. aprīlī pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas par papildu protokolu konvencijai ("papildu protokols").
- (3) Eiropas Padomes Ministru komiteja 2015. gada 19. maijā pieņēma papildu protokolu. Komisija ir iesniegusi Eiropas Savienības Padomei priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru atļauj parakstīt papildu protokolu Eiropas Savienības vārdā.
- (4) Papildu protokola 10. pantā ir paredzēts, ka papildu protokols ir pieejams parakstīšanai konvencijas parakstītājiem.
- (5) Ar Padomes Pamatlēmumu 2002/475/TI ⁽¹⁾ ir paredzēti kopīgi Savienības noteikumi par terorisma apkarošanu. Konvencija varētu ietekmēt minētos kopīgos noteikumus vai mainīt to darbības jomu.
- (6) Tādēļ konvencija būtu jāparaksta Eiropas Savienības vārdā attiecībā uz jautājumiem, kas ietilpst Savienības kompetencē, ciktāl konvencija var ietekmēt šos kopīgos noteikumus vai mainīt to darbības jomu. Dalībvalstis patur savu kompetenci, ciktāl konvencija neietekmē kopīgos noteikumus vai nemaina to darbības jomu.
- (7) Īrijai Pamatlēmums 2002/475/TI ir saistošs, un tādēļ tā piedalās šā lēmuma pieņemšanā.
- (8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Apvienotā Karaliste nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpieņem.
- (9) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpieņem.

⁽¹⁾ Padomes Pamatlēmums 2002/475/TI (2002. gada 13. jūnijs) par terorisma apkarošanu (OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Eiropas Savienības vārdā parakstīt Eiropas Padomes Konvenciju par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196) attiecībā uz jautājumiem, kas ietilpst Savienības kompetencē, ņemot vērā tās noslēgšanu ⁽¹⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Eiropas Savienības vārdā parakstīt konvenciju.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā. To piemēro saskaņā ar Līgumiem.

Briselē, 2015. gada 18. septembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
C. DIESCHBOURG

⁽¹⁾ Konvencijas tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1914**(2015. gada 18. septembris)****par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu papildu protokolu Eiropas Padomes Konvencijai par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 83. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2015. gada 1. aprīlī pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas par papildu protokolu Eiropas Padomes Konvencijai par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196) (turpmāk "papildu protokols").
- (2) Eiropas Padomes Ministru komiteja 2015. gada 19. maijā pieņēma papildu protokolu. Papildu protokola mērķis ir sekmēt Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas Nr. 2178 (2014) par ārvalstu teroristu kaujiniekiem īstenošanu un jo īpaši minētās rezolūcijas 6. operatīvajā punktā norādīto dažu aktu noteikšanu par noziedzīgiem nodarījumiem.
- (3) Kopēja izpratne par nodarījumiem, kas saistīti ar ārvalstu teroristu kaujiniekiem, un noziedzīgiem nodarījumiem, kuriem ir sagatavojošs raksturs un kas potenciāli var novest pie terorisma aktu veikšanas, palīdzētu vēl vairāk uzlabot krimināltiesību instrumentu un sadarbības efektivitāti Savienības un starptautiskā līmenī.
- (4) Ar Pamatlēmumu 2002/475/TI ⁽¹⁾ ir paredzēti kopīgi Savienības noteikumi par terorisma apkarošanu. Papildu protokols varētu ietekmēt minētos kopīgos noteikumus vai mainīt to darbības jomu.
- (5) Tādēļ papildu protokols būtu jāparaksta Eiropas Savienības vārdā attiecībā uz jautājumiem, kas ietilpst Savienības kompetencē, ciktāl papildu protokols var ietekmēt minētos kopīgos noteikumus vai mainīt to darbības jomu. Dalībvalstis patur savu kompetenci, ciktāl protokols neietekmē kopīgos noteikumus vai nemaina to darbības jomu.
- (6) Īrijai Pamatlēmums 2002/475/TI ir saistošs, un tādēļ tā piedalās šā lēmuma pieņemšanā.
- (7) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Apvienotā Karaliste nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpieņem.
- (8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpieņem.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Ar šo atļauj Eiropas Savienības vārdā parakstīt papildu protokolu Eiropas Padomes Konvencijai par terorisma novēršanu (CETS Nr. 196) attiecībā uz jautājumiem, kas ietilpst Savienības kompetencē, ņemot vērā tā noslēgšanu ⁽²⁾.⁽¹⁾ Padoles pamatlēmums 2002/475/TI (2002. gada 13. jūnijs) par terorisma apkarošanu (OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp.).⁽²⁾ Papildu protokola tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Eiropas Savienības vārdā parakstīt papildu protokolu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā. To piemēro saskaņā ar Līgumiem.

Briselē, 2015. gada 18. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. DIESCHBOURG

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1915**(2015. gada 9. oktobris),****ar ko iecel divus Reģionu komitejas locekļus no Spānijas un trīs locekļu aizstājējus no Spānijas**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

ņemot vērā Spānijas valdības priekšlikumus,

tā kā

- (1) Padome 2015. gada 26. janvārī, 5. februārī un 23. jūnijā pieņēma Lēmumus (ES) 2015/116 ⁽¹⁾, (ES) 2015/190 ⁽²⁾ un (ES) 2015/994 ⁽³⁾, ar ko laikposmam no 2015. gada 26. janvāra līdz 2020. gada 25. janvārim iecel Reģionu komitejas locekļus un viņu aizstājējus.
- (2) Pēc *José Ramón BAUZÁ DÍAZ* kunga un *Cristina MAZAS PÉREZ-OLEAGA* kundzes pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojušās divas Reģionu komitejas locekļu vietas.
- (3) Pēc *María DE DIEGO DURÁNTEZ* kundzes, *Esteban MAS PORTELL* kunga un *Inmaculada VALENCIA BAYÓN* kundzes pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojušās trīs Reģionu komitejas locekļu aizstājēju vietas.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2020. gada 25. janvārim, Reģionu komitejas locekļu amatos tiek iecelti:

- *D. Francina ARMENGOL I SOCIAS*, *Presidenta del Gobierno de las Islas Baleares*,
- *D. Rosa Eva DÍAZ TEZANOS*, *Vicepresidenta y Consejera de Universidades e Investigación, Medio Ambiente y Política Social de la Comunidad de Cantabria*.

2. pants

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2020. gada 25. janvārim, Reģionu komitejas locekļu aizstājēju amatos tiek iecelti:

- *D. María DE DIEGO DURÁNTEZ*, *Viceconsejera de Ordenación del Territorio y Relaciones Institucionales de la Comunidad de Castilla y León*,
- *D. Marc PONS I PONS*, *Consejero de Presidencia del Gobierno de las Islas Baleares*,
- *D. Juan José SOTA VERDIÓN*, *Consejero de Economía, Hacienda y Empleo de Cantabria*.

⁽¹⁾ OV L 20, 27.1.2015., 42. lpp.⁽²⁾ OV L 31, 7.2.2015., 25. lpp.⁽³⁾ OV L 159, 25.6.2015., 70. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 9. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
J. ASSELBORN*

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2015/1916**(2015. gada 20. oktobris),****ar ko izveido Eiropas Savienības KDAP misijas Mali (EUCAP Sahel Mali) Atbalstītāju komiteju (EUCAP Sahel Mali/3/2015)**

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2014/219/KĀDP (2014. gada 15. aprīlis) par Eiropas Savienības KDAP misiju Mali (EUCAP Sahel Mali) ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Lēmuma 2014/219/KĀDP 10. panta 3. punktu Padome ir pilnvarojusi Politikas un drošības komiteju ("PDK") pieņemt attiecīgus lēmumus, lai izveidotu EUCAP Sahel Mali Atbalstītāju komiteju.
- (2) Eiropadomes 2001. gada 15. un 16. jūnija Gēteborgas sanāksmes secinājumos ir noteikti pamatprincipi un kārtība trešo valstu ieguldījumiem policijas misijās. Padome 2002. gada 10. decembrī apstiprināja dokumentu "Apspriedes un nosacījumi ārpus ES esošo valstu ieguldījumam ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijās", ar ko vēl vairāk tiek pilnveidota kārtība trešo valstu dalībai krīžu civiltās pārvarēšanas operācijās, tostarp attiecībā uz Atbalstītāju komitejas izveidi.
- (3) Atbalstītāju komitejai vajadzētu būt forumam, kurā ar ieguldījumu sniedzošām trešām valstīm varētu apspriest visas problēmas, kas saistītas ar EUCAP Sahel Mali ikdienas pārvaldību. PDK, kas īsteno EUCAP Sahel Mali politisko kontroli un stratēģisko vadību, būtu jāņem vērā Atbalstītāju komitejas paustie viedokļi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants**Izveide**

1. Ar šo izveido Eiropas Savienības KDAP misijas Mali (EUCAP Sahel Mali) Atbalstītāju komiteju.
2. Atbalstītāju komitejas pilnvaras ir noteiktas dokumentā "Apspriedes un nosacījumi ārpus ES esošo valstu ieguldījumam ES krīžu civiltās pārvarēšanas operācijās".

2. pants**Sastāvs**

1. Atbalstītāju komitejas locekļi ir:
 - a) visu dalībvalstu pārstāvji; un
 - b) to trešo valstu pārstāvji, kuras piedalās EUCAP Sahel Mali un sniedz ieguldījumu.
2. Atbalstītāju komitejas sanāksmēs var piedalīties arī Eiropas Komisijas pārstāvis.

⁽¹⁾ OVL 113, 16.4.2014., 21. lpp.

*3. pants***Misijas vadītāja sniegta informācija**

Misijas vadītājs regulāri sūta informāciju Atbalstītāju komitejai.

*4. pants***Priekšsēdētājs**

Atbalstītāju komiteju vada Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos vai viņa pārstāvis.

*5. pants***Sanāksmes**

1. Atbalstītāju komitejas sanāksmes regulāri sasauk tās priekšsēdētājs. Ja to prasa apstākļi, pēc priekšsēdētāja iniciatīvas vai kāda locekļa pieprasījuma var sasaukt ārkārtas sanāksmes.
2. Priekšsēdētājs iepriekš izsūta sanāksmes pagaidu darba kārtību un ar sanākumi saistītos dokumentus. Priekšsēdētājs ir atbildīgs par to, lai informācija par Atbalstītāju komitejas diskusiju iznākumu tiktu nosūtīta PDK.

*6. pants***Konfidencialitāte**

1. Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/488/ES ⁽¹⁾ uz Atbalstītāju komitejas sanāksmēm un darbu attiecas Padomes drošības noteikumi. Konkrētāk, Atbalstītāju komitejas pārstāvjiem ir attiecīgas drošības pielāides.
2. Ja vien Atbalstītāju komiteja vienprātīgi nepieņem citu lēmumu, uz Atbalstītāju komitejas apspriedēm attiecas dienesta noslēpuma pienākums.

*7. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 20. oktobrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
W. STEVENS

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2013/488/ES (2013. gada 23. septembris) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai (OV L 274, 15.10.2013., 1. lpp.).

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2015/1917**(2015. gada 20. oktobris),****ar ko pieņem Šveices ieguldījumu Eiropas Savienības KDAP misijā Mali (EUCAP Sahel Mali)
(EUCAP Sahel Mali/4/2015)**

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2014/219/KĀDP (2014. gada 15. aprīlis) par Eiropas Savienības KDAP misiju Mali (EUCAP Sahel Mali) ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Atbilstīgi Lēmuma 2014/219/KĀDP 10. panta 3. punktam Padome pilnvaroja Politikas un drošības komiteju ("PDK") pieņemt attiecīgus lēmumus par trešo valstu piedāvāto ieguldījumu EUCAP Sahel Mali pieņemšanu.
- (2) Ievērojot Civīlā operāciju komandiera ieteikumu, PDK būtu jāpieņem Šveices piedāvātais ieguldījums EUCAP Sahel Mali un ieguldījums būtu jāuzskata par nozīmīgu.
- (3) Tāpēc Šveice būtu jāatbrīvo no finanšu ieguldījumiem EUCAP Sahel Mali darbības budžetā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Trešo valstu ieguldījumi**

1. Šveices ieguldījums EUCAP Sahel Mali tiek pieņemts un tiek uzskatīts par nozīmīgu.
2. Šveice tiek atbrīvota no finanšu ieguldījumiem EUCAP Sahel Mali darbības budžetā.

*2. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 20. oktobrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
W. STEVENS

⁽¹⁾ OVL 113, 16.4.2014., 21. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/1918**(2015. gada 22. oktobris),**

ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem izveido Administratīvās palīdzības un sadarbības sistēmu (APS sistēmu)

*(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 7132)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 63. panta 1. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) ar Regulu (EK) Nr. 882/2004 izveidots saskaņots regulējums attiecībā uz to, kā organizē oficiālās kontroles, kurās verificē atbilstību Savienības tiesību aktos noteiktajiem dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku labturības noteikumiem. Tāpēc tās IV sadaļa noteic noteikumus par dalībvalstu kompetento iestāžu administratīvo palīdzību un sadarbību, ko īsteno, lai nodrošinātu dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktu piemērošanu.
- (2) Konkrētāk, Regula (EK) Nr. 882/2004 prasa, lai nolūkā panākt, ka pārrobežu neatbilstības gadījumi tiek rezultatīvi izmeklēti, dalībvalstis cita citai sniedz administratīvu palīdzību, sadarbojas un apmainās ar informāciju.
- (3) Turklāt Regula (EK) Nr. 882/2004 paredz, ka dalībvalstu administratīvās palīdzības un sadarbības pienākumus papildina Komisijas pienākums koordinēt dalībvalstu veiktos pasākumus tad, ja neatbilstības gadījumi ir plaši izplatīti vai atkārtojas, vai ja dalībvalstis par neatbilstības novēršanu nevar vienoties.
- (4) Lai būtu izpildīti ar Regulu (EK) Nr. 882/2004 noteiktie pienākumi, katras dalībvalsts kompetentajām iestādēm ir nepieciešams ar saviem kolēģiem citās dalībvalstīs un, ja oficiālo kontroļu rezultāti prasa rīkoties vairāk nekā vienā dalībvalstī, ar Komisiju apmainīties ar informāciju, kas vajadzīga, lai būtu iespējams verificēt atbilstību dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem.
- (5) Lai informācijas apmaiņa notiktu iespējami efektīvi, būtu jāizveido IT sistēma, proti, Administratīvās palīdzības un sadarbības sistēma ("APS sistēma"), kas sadarbības organizācijām, kuras katrā dalībvalstī ieceltas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 35. pantu, dotu vajadzīgos instrumentus, kas atvieglotu minētajā regulā prasītās informācijas apmaiņas praktisko īstenošanu. Tāpēc APS sistēmai vajadzētu informācijas apmaiņas vajadzībām piedāvāt integrētu saziņas metodi un strukturētu formātu.
- (6) Izstrādājot, lietojot un uzturot APS sistēmu, tiek piemēroti Komisijas racionalizācijas politikas principi attiecībā uz informācijas tehnoloģijām (IT), proti, panākt efektīvāko iespējamo risinājumu un izvairīties no IT sistēmu liekas dublēšanas, atkārtoti izmantojot līdzšinējās sistēmas – šajā gadījumā, kur iespējams, atkārtoti izmantojot līdzšinējās datu apmaiņas sistēmas.
- (7) APS sistēma būtu jādara pieejama tikai katrā valstī saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 882/2004 ieceltajām sadarbības organizācijām un nozīmīgiem Komisijas darbiniekiem. Būtu vajadzīgs, lai dalībvalstis iecelto sadarbības organizāciju vidū varētu norādīt noteiktas sadarbības organizācijas, kas īpaši ieceltas lietot APS sistēmu attiecībā uz tādas varbūtējas neatbilstības gadījumiem, kuras instruments ir maldinoša krāpnieciska prakse.

⁽¹⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.

- (8) Ja kāda sadarbības organizācija pieprasa, vairākas APS sistēmas tehniskās funkcionalitātes var darīt piekļūstamas dalībvalsts centrālā vai reģionāla līmeņa kompetentajām iestādēm, lai varētu gūt papildu tehnisko atbalstu un būtu atvieglota administratīvās palīdzības un sadarbības procedūru gatavošana. Šādu piekļuvi var dot tikai attiecībā uz funkcionalitātēm, kas vajadzīgas, lai starp šīm iestādēm un sadarbības organizāciju, kura nodarbojas ar attiecīgo pieprasījumu vai paziņojumu, būtu iespējama informācijas apmaiņa attiecībā uz palīdzības pieprasījumiem vai neatbilstības paziņojumiem.
- (9) Dažos gadījumos informāciju par neatbilstību dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktiem dalībvalstu kompetentās iestādes izplata un ar to apmainās, izmantojot Ātrās brīdināšanas sistēmu pārtikas un barības jomā (RASFF), kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002 ⁽¹⁾, un Tirdzniecības kontroles un ekspertu sistēmu (TRACES), kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 2004/292/EK ⁽²⁾. Lai izvairītos no liekas dublēšanas, šī informācija ar APS sistēmas starpniecību būtu jādara pieejama saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 882/2004 ieceltajām sadarbības organizācijām, lai dalībvalstij, kas minēto informāciju paziņo RASFF vai TRACES sistēmā, tā pati informācija administratīvās palīdzības un sadarbības vajadzībām nebūtu jāaugšupielādē APS sistēmā. Attiecīgi procesa racionalizēšanas labad RASFF un TRACES lietotnes būtu jāiespējo tā, lai dati APS sistēmā tiktu ievadīti ar to starpniecību.
- (10) Informācijā, ar ko apmainās un kas attiecas uz administratīvu palīdzību un sadarbību, kura tiek veikta, pildot Regulu (EK) Nr. 882/2004, var ietilpt rezultāti, kas gūti, oficiāli kontrolējot uzņēmējus, to kontrolē esošās telpas un preces, un informācija, kas dod iespēju šādus uzņēmējus, telpas vai preces identificēt. Šādi informācijai vajadzētu būt piekļūstamai tikai tām amatpersonām, kam, ņemot vērā to amatu kompetentajās iestādēs, šī informācija vajadzīga, lai verificētu atbilstību dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktiem vai citādi nodrošinātu to izpildi.
- (11) APS sistēmai vajadzētu būt tādai, lai sadarbības organizācijai, kura nosūtījusi palīdzības pieprasījumu vai paziņojumu par iespējamu vai konstatētu pārrobežu neatbilstības gadījumu, pēc tam, kad pieprasījumu vai paziņojumu saņēmusi sadarbības organizācija sniegusi palīdzību vai reaģējusi uz paziņojumu, administratīvās palīdzības un sadarbības procedūru būtu iespējams slēgt. Būtu jāievieš tāda kārtība, lai procedūras lieki neapstātos vai nepaliktu nenoslēgtas un, ja sešu mēnešu laikā nekāda darbība vai informācijas apmaiņa nav notikusi, sistēmai būtu iespējams procedūru automātiski slēgt.
- (12) Šajā lēmumā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Šā lēmuma mērķis jo īpaši ir panākt, lai tiktu pilnīgi ievērotas tiesības uz personas datu aizsardzību.
- (13) Ja Regulā (EK) Nr. 882/2004 un šajā lēmumā paredzētajā informācijas apmaiņā tiek apstrādāti personas dati, būtu jāizdara rūpīga novērtēšana, lai panāktu, ka datu apstrāde ir stingri nepieciešama efektīvas administratīvās palīdzības un sadarbības vajadzībām un ka šāda apstrāde atbilst nacionālajām normām, ar kurām īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK ⁽³⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 ⁽⁴⁾. Ja tiek apsvērts, vai, aizsargājot Direktīvas 95/46/EK 13. panta 1. punkta d) un f) apakšpunktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 20. panta 1. punkta a) un e) apakšpunktā minētās intereses, attiecībā uz noteiktām datu subjektu tiesībām un personas datu apstrādātāja pienākumiem nepieņem ar Direktīvu 95/46/EK un Regulu (EK) Nr. 45/2001 noteiktos izņēmumus (atbrīvojumi) un ierobežojumus, šos izņēmumus un ierobežojumus var pieņemt tikai tad, ja tie ir nepieciešami vēlamā mērķa sasniegšanai un ir ar šo mērķi samērīgi. Datu subjektu tiesību ierobežošanai vajadzētu būt pasākumam, kas nepieciešams, lai kompetentajām iestādēm nebūtu traucēts veikt oficiālās kontroles uzdevumus un lai varētu netraucēti novērtēt atbilstību dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktiem. Proti, datu subjektu tiesības var saskaņā ar Direktīvu 95/46/EK un Regulu (EK) Nr. 45/2001 ierobežot novērošanas vai epizodiskas uzraudzības pasākumu laikā, ja to piespirdzina apdraudētu oficiālās kontroles vai izmeklēšanas vai kaitētu to nolūkiem. Lai būtu garantēts augsts datu aizsardzības līmenis, lietderīgi ir noteikt tādu maksimālo glabāšanas ilgumu, kas nodrošinātu, ka personas dati APS sistēmā nepalik ilgāk, kā nepieciešams, lai panāktu atbilstību Regulas (EK) Nr. 882/2004 IV sadaļas noteikumiem. Proti,

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regula (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu (OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2004. gada 30. marta Lēmums 2004/292/EK par TRACES sistēmas ieviešanu, ar ko groza Lēmumu 92/486/EEK (OV L 94, 31.3.2004., 63. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

būtu jānosaka glabāšanas periods pieci gadi no administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras slēgšanas brīža un pēc šā laika personas dati APS sistēmā jādzēš. Šāds glabāšanas perioda ilgums ir nepieciešams, lai sadarbības organizācijas un Komisija informāciju varētu izmantot tik ilgu laiku pēc administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras slēgšanas, lai būtu iespējams novērtēt, vai tiek laikus konstatēta atkārtota, savstarpēji saistīta vai plaši izplatīta neatbilstība dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktiem.

- (14) Ir lietderīgi noteikt noteikumus par tādas informācijas labošanu APS sistēmā, ar kuru ir notikusi apmaiņšanās, lai būtu drošība, ka sistēmā glabātā informācija ir pareiza. Lietderīgi ir arī noteikt datu drošības minimālās prasības, kas novērstu, ka tiem jebkādi piekļūst vai tos lieto neatļauti.
- (15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

I IEDAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šis lēmums noteic noteikumus, kā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 IV sadaļu izveido un lieto Administratīvās palīdzības un sadarbības sistēmu ("APS sistēmu"), lai atbalstītu informācijas apmaiņu starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm un starp šīm iestādēm un Komisiju.

2. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā ir lietoti šādi definēti termini:

- (1) "administratīvās palīdzības un sadarbības procedūra" nozīmē iedibinātu APS sistēmā paredzētu darbplūsmu, kas koordinācijas institūcijām un Komisijai dod iespēju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 36., 37. un 38. pantu apmainīties ar informāciju par iespējamiem neatbilstības gadījumiem;
- (2) "administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras slēgšana" nozīmē APS sistēmas tehniskā mehānisma izmantošanu kādas administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras slēgšanai;
- (3) "administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras izņemšana no sistēmas" nozīmē AAP sistēmā kļūdaini augšupielādētas administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras izņemšanu no šīs sistēmas.

II SADAĻA

APS SISTĒMAS DARBĪBA

3. pants

APS sistēmas izveide un pārvaldība

1. APS sistēmu izveido, pārvalda un pēc vajadzības atjaunina Komisija.
2. Komisija APS sistēmu dara piekļūstamu sadarbības organizācijām, ko katra dalībvalsts ieceļ saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 35. panta 1. punktu ("sadarbības organizācijas").

3. Pēc pieprasījuma, ko iesniedz kāda no 2. punktā minētajām sadarbības organizācijām, Komisija piekļuvi APS sistēmai piešķir ieceltiem darbiniekiem, kuri pieder pie vienas un tās pašas dalībvalsts centrālā vai reģionālā līmeņa kompetentajām iestādēm. Šāda piekļuve attiecas tikai uz tām APS sistēmas tehniskajām funkcionalitātēm, kas vajadzīgas, lai minētās kompetentās iestādes un sadarbības organizācija, kura pieprasījusi piekļuvi, varētu apmainīties ar informāciju attiecībā uz šīs sadarbības organizācijas kārtoto administratīvās palīdzības un sadarbības procedūru sagatavošanu.

4. Komisija nodrošina, ka Ātrās brīdināšanas sistēma pārtikas un barības jomā (RASFF), kas izveidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 178/2002 50. pantu, un Tirdzniecības kontroles un ekspertu sistēma (TRACES), kas izveidota ar Lēmuma 2004/292/EK 2. pantu, spēj APS sistēmai un līdz ar to arī sadarbības organizācijām sniegt nepieciešamo informāciju.

4. pants

Sadarbības organizācijas, kas atbildīgas par apmaiņu ar informāciju attiecībā uz varbūtējām neatbilstībām, kuru instruments ir maldinoša krāpnieciska prakse

Dalībvalstis konkrēti norāda, kuras no 3. panta 2. punktā minētajām sadarbības organizācijām ir ieceltas apmaiņai ar informāciju attiecībā uz iespējamām neatbilstībām, kuru instruments ir maldinoša krāpnieciska prakse.

5. pants

Sadarbības organizāciju pienākumi attiecībā uz APS sistēmu

1. Sadarbības organizācijas ir atbildīgas par to, lai:

- a) būtu drošība, ka to darbinieki ievēro Regulas (EK) Nr. 882/2004 7. panta 2. un 3. punktā paredzētos konfidencialitātes noteikumus;
- b) APS sistēmā būtu augšupielādēti palīdzības pieprasījumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 36. pantu ("palīdzības pieprasījumi"), neatbilstības paziņojumi saskaņā ar minētās regulas 37. un 38. pantu ("neatbilstības paziņojumi") un attiecīgi atbildes uz šādiem palīdzības pieprasījumiem vai neatbilstības paziņojumiem;
- c) būtu drošība, ka APS sistēmā bez liekas kavēšanās tiek augšupielādēta informācija, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 36., 37. un 38. pantu jāsniedz kādai sadarbības organizācijai citā dalībvalstī;
- d) ar jebkādiem saprātīgiem līdzekļiem tiktu gādāts, lai APS sistēmā augšupielādētā informācija būtu precīza, vajadzības gadījumā koriģēta un atjaunināta;
- e) ne vēlāk kā 30 dienas no augšupielādēšanas datuma no APS sistēmas tiktu izņemta jebkāda informācija, kas tajā augšupielādēta kļūdaini vai arī vairs nav nepieciešama administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras uzsākšanai.

2. Šā lēmuma 1. punkta a), d) un e) apakšpunkta prasības attiecas arī uz 3. panta 3. punktā minētajiem centrālā vai reģionālā līmeņa kompetento iestāžu darbiniekiem. Ja sadarbības organizācijai ir ziņas, kas rada aizdomas, ka kāds informācijas vienums ir neprecīzs vai APS sistēmā ticis iekļauts kļūdaini, tā iespējami drīz attiecīgi informē sadarbības organizāciju, kas šo vienumu APS sistēmā iekļāvuši.

6. pants

Administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras slēgšana

1. Kad sadarbības organizācija, kas saskaņā ar 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu augšupielādējusi palīdzības pieprasījumu vai neatbilstības paziņojumu, no pieprasījuma vai paziņojuma saņēmējas sadarbības organizācijas saņēmusi attiecīgu atbildi, tā administratīvās palīdzības un sadarbības procedūru slēdz.

2. Ja sešus mēnešus no datuma, kad palīdzības pieprasījums vai neatbilstības paziņojums saskaņā ar 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu augšupielādēts APS sistēmā, administratīvās palīdzības un sadarbības procedūra nav slēgta, APS sistēma prasa, lai pieprasītāja sadarbības organizācija vai paziņotāja sadarbības organizācija apstiprina, ka administratīvās palīdzības un sadarbības procedūra joprojām turpinās.

Pieprasītāja sadarbības organizācija vai paziņotāja sadarbības organizācija piecpadsmit darbdienu laikā vai nu apstiprina, ka administratīvās palīdzības un sadarbības procedūra joprojām turpinās, vai, ja procedūra vairs nav vajadzīga, procedūru slēdz. Ja sadarbības organizācija apstiprinājumu nesniedz vai procedūru neslēdz, APS sistēma procedūru slēdz automātiski.

3. Ja saskaņā ar 2. punktu tiek saņemts apstiprinājums, ka administratīvās palīdzības un sadarbības procedūra joprojām turpinās, tā APS sistēmā paliek atvērta.

Ja kaut kad pēc šāda apstiprinājuma datuma ir tāds sešu mēnešu periods, kura laikā nekāda informācijas apmaiņa nenotiek, administratīvās palīdzības un sadarbības procedūru automātiski slēdz.

7. pants

Komisijas pienākumi attiecībā uz APS sistēmu

Komisija:

- a) nodrošina APS sistēmai vajadzīgās programmatūras un IT infrastruktūras izstrādi, uzturēšanu, atbalstīšanu un jebkādu nepieciešamu atjaunināšanu;
- b) pārrauga ar APS sistēmas starpniecību notiekošo Regulas (EK) Nr. 882/2004 40. panta 1. punktā paredzētās informācijas apmaiņu, lai konstatētu darbības, kas ir vai šķiet esam pretrunā dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktiem un rada īpašu interesi Savienības līmenī;
- c) savu Regulas (EK) Nr. 882/2004 40. panta 1. punktā paredzēto koordinēšanas uzdevumu veikšanas un Regulas (EK) Nr. 882/2004 īstenošanu atvieglojošu ziņojumu gatavošanas vajadzībām analizē informāciju, ar kuru apmainās APS sistēmā;
- d) nodrošina APS sistēmas lietošanai vajadzīgos formātus un lietošanas norādījumus.

8. pants

Informācijas apmaiņa ar APS sistēmas starpniecību

1. Informācijas apmaiņa ar APS sistēmas starpniecību notiek, izmantojot formātu, ko Komisija darījusi pieejamu saskaņā ar 7. panta d) punktu.
2. Informācijā, ar ko apmainās ar APS sistēmas starpniecību, attiecībā uz katru gadījumu iekļauj vismaz:
 - a) gadījuma kārtotāju kompetento iestāžu un amatpersonu kontaktinformāciju;
 - b) iespējamās neatbilstības aprakstu;
 - c) ja iespējams, ar to saistīto uzņēmēju identitātes datus;
 - d) detalizētu informāciju par dzīvniekiem vai precēm, kas saistīti ar gadījumu, kurā iespējama neatbilstība dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktiem;
 - e) ziņas par to, vai apmaiņšanās ar informāciju ir notikusi, lai:
 - i) izteiktu palīdzības pieprasījumu vai uz to atbildētu vai arī
 - ii) iesniegtu neatbilstības paziņojumu vai uz to atbildētu;
 - f) norādījumu, kurai sadarbības organizācijai palīdzības pieprasījums vai neatbilstības paziņojums adresēts;
 - g) norādījumu par to, vai palīdzības pieprasījums vai neatbilstības paziņojums ir saistīts ar tādu iespējamu neatbilstības gadījumu, kura cēlonis ir maldinoša krāpnieciska prakse, un par to, vai to darīt pieklūstamu tikai 4. pantā minētajām sadarbības organizācijām.

III SADAĻA

PERSONAS DATU APSTRĀDE UN DROŠĪBA

9. pants

Nolūku ierobežošana

1. Sadarbības organizācijas un Komisija ar personas datiem APS sistēmā apmainās un tos šajā sistēmā apstrādā tikai Regulas (EK) Nr. 882/2004 IV sadaļā noteikto administratīvās palīdzības un sadarbības prasību īstenošanai.
2. Nekādā gadījumā datu apmaiņā neiekļauj personīgu informāciju, kas atklāj kādas personas rasi vai etnisko izcelsmi, politiskos uzskatus, reliģisko vai filozofisko pārliecību, biedra statusu arodbiedrībā un informāciju par tās veselību vai dzimumdzīvi.

10. pants

Datu aizsardzība

1. Direktīvu 95/46/EK un Regulu (EK) Nr. 45/2001 piemēro tiktāl, cik informācija, ar kuru apmainās APS sistēmā, satur personas datus, kas definēti Direktīvas 95/46/EK 2. panta a) punktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 2. panta a) punktā.
2. Attiecībā uz pienākumu attiecīgo informāciju nosūtīt uz APS sistēmu un attiecībā uz jebkādu personas datu apstrādi, kas var izrietēt no minētās darbības, kā arī no 3. panta 3. punktā minētajām informācijas apmaiņām, par Direktīvas 95/46/EK 2. panta d) punktā definētajiem personas datu apstrādātājiem uzskata dalībvalstu kompetentās iestādes un sadarbības organizācijas.
3. Attiecībā uz pienākumu pārvaldīt APS sistēmu jebkādā personas datu apstrādē, kas var izrietēt no šā lēmuma 5. panta, par Regulas (EK) Nr. 45/2001 2. panta d) punktā definēto apstrādātāju uzskata Komisiju.
4. Lai aizsargātu Direktīvas 95/46/EK 13. panta 1. punkta d) un f) apakšpunktā minētās intereses, dalībvalstis var ierobežot minētās direktīvas 6. panta 1. punktā, 10. pantā, 11. panta 1. punktā un 12. pantā noteiktās tiesības un pienākumus.
5. Komisija Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta 1. punktā, 11. pantā, 12. panta 1. punktā un 13. līdz 17. pantā noteiktās tiesības un pienākumus var ierobežot, ja šāds ierobežojošs pasākums ir nepieciešams, lai laikā, kad tiek plānotas vai veiktas darbības, ar kurām konkrētajā gadījumā, uz ko attiecas informācija, verificē atbilstību dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktiem vai nodrošina dzīvnieku barības vai pārtikas aprites tiesību aktu izpildi, aizsargātu minētās regulas 20. panta 1. punkta a) un e) apakšpunktā minētās intereses.

11. pants

Personas datu glabāšana

Komisija APS sistēmā apstrādātos personas datus no sistēmas izņem uzreiz, kad to ievākšanas un apstrādāšanas nolūkam tie vairs nav vajadzīgi, un parasti ne vēlāk kā piecus gadus pēc administratīvās palīdzības un sadarbības procedūras slēgšanas.

12. pants

Datu drošība

Komisija un dalībvalstis gādā, lai APS sistēma atbilstu datu drošības noteikumiem, ko Komisija pieņēmusi attiecīgi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 45/2001 22. pantu un Direktīvas 95/46/EK 17. pantu.

13. pants

Piemērošanas datums

Šo lēmumu piemēro no divdesmitās dienas pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

14. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2015. gada 22. oktobrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

LABOJUMI

Labojums Komisijas Regulā (ES) 2015/845 (2015. gada 27. maijs), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikumu groza attiecībā uz azoksistrobīna, hlorantraniliprola, ciāntraniliprola, dikambas, difenokonazola, fenpiroksimāta, fludioksonila, glufozinātamonija, imazapika, imazapīra, indoksakarba, izoksaflutola, mandipropamīda, pentiopirāda, propikonazola, pirimetanila, spirotetramāta un trineksapaka maksimālajiem atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 138, 2015. gada 4. jūnijs)

27. lappusē 2) punkta a) apakšpunktā:

tekstu: “A daļas slejas par hlorantraniliprolu, dikambu, difenokonazolu, glufozinātamoniju, imazapiku, imazapīru, mandipropamīdu, pentiopirādu un spirotetramātu aizstāj ar šādām:”

lasīt šādi: “A daļas slejas par hlorantraniliprolu, dikambu, difenokonazolu, fenpiroksimātu, glufozinātamoniju, imazapiku, imazapīru, mandipropamīdu, pentiopirādu un spirotetramātu aizstāj ar šādām:”.

Labojums Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2015/1514 (2015. gada 14. septembris), ar ko īsteno Regulu (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 239, 2015. gada 15. septembris)

31. lappusē pielikuma II iedaļas “Personas” 1. ierakstā slejā “Vārds”:

tekstu: “Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич Аксёнов)”

lasīt šādi: “Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич Аксёнов)”.

Labojums Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1524 (2015. gada 14. septembris), ar ko groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 239, 2015. gada 15. septembris)

158. lappusē pielikuma II iedaļas “Personas” 1. ierakstā slejā “Vārds”:

tekstu: “Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич Аксёнов)”

lasīt šādi: “Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич Аксёнов)”.

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV